

31998D0422

4.7.1998

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 190/71

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 30. června 1998,

kterým se stanoví zvláštní podmínky dovozu produktů rybolovu a akvakultury pocházejících z Tanzanie

(oznámeno pod číslem K(1998) 1855)

(Text s významem pro EHP)

(98/422/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 91/493/EHS ze dne 22. července 1991 o hygienických předpisech pro produkci a uvádění produktů rybolovu na trh ⁽¹⁾, naposledy pozměněnou aktem o přistoupení Rakouska, Finska a Švédska, a zejména na článek 11 uvedené směrnice,

vzhledem k tomu, že odborník z Komise provedl inspekční návštěvu Tanzanie, aby ověřil podmínky, za nichž se produkují, skladují a expedují do Společenství produkty rybolovu;

vzhledem k tomu, že právní předpisy Tanzanie v oblasti hygienických kontrol a sledování produktů rybolovu lze považovat za rovnocenné ustanovením směrnice 91/493/EHS;

vzhledem k tomu, že úřad „Fisheries Division (FD) of the Ministry of Natural Resources and Tourism“ v Tanzanii je schopen účinně ověřovat dodržování platných právních předpisů;

vzhledem k tomu, že pravidla pro získání osvědčení o zdravotní nezávadnosti podle čl. 11 odst. 4 písm. a) směrnice 91/493/EHS musejí také stanovit vzor osvědčení, minimální požadavky na jazyk nebo jazyky, v nichž musí být vypracováno, a funkci osoby, která je zmocněná jej podepsat;

vzhledem k tomu, že podle čl. 11 odst. 4 písm. b) směrnice 91/493/EHS je nutné připevnit na balení produktů rybolovu značku udávající jméno třetí země a schvalovací/registrační číslo provozovny, výrobního plavidla, chladiřského skladu nebo mrazířského plavidla, z nichž produkty pocházejí;

vzhledem k tomu, že podle čl. 11 odst. 4 písm. c) směrnice 91/493/EHS musí být vypracován seznam schválených provozoven, výrobních plavidel nebo chladiřských skladů; že musí být vypracován seznam mrazířských plavidel registrovaných v souladu se směrnicí 92/48/EHS ⁽²⁾; že tyto seznamy musejí být vypracovány na základě sdělení FD Komise; že za zajištění souladu s ustanoveními stanovenými k tomuto účelu v čl. 11 odst. 4 směrnice 91/493/EHS proto odpovídá FD;

vzhledem k tomu, že FD vydal oficiální ujištění, že budou dodržována pravidla uvedená v kapitole V přílohy směrnice 91/493/EHS a splněny požadavky na schválení nebo registraci provozoven, výrobních plavidel, chladiřských skladů nebo mrazířských plavidel, které jsou rovnocenné požadavkům stanoveným uvedenou směrnicí;

vzhledem k tomu, že opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého veterinárního výboru,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příslušným úřadem v Tanzanii, který ověřuje a potvrzuje, že produkty rybolovu splňují požadavky směrnice 91/493/EHS, je „Fisheries Division (FD) of the Ministry of Natural Resources and Tourism“.

Článek 2

Produkty rybolovu a akvakultury pocházející z Tanzanie musejí splňovat tyto podmínky:

1. ke každé zásilce musí být přiložen očíslovaný originál osvědčení o zdravotní nezávadnosti, který je řádně vyplněn, podepsán, opatřen datem a vyhotoven na jednom listu v souladu se vzorem uvedeným v příloze A tohoto rozhodnutí;
2. produkty musejí pocházet ze schválených provozoven, výrobních plavidel, chladiřských skladů nebo registrovaných mrazířských plavidel uvedených v příloze B tohoto rozhodnutí;
3. s výjimkou volně ložených zmrazených produktů rybolovu určených ke konzervaci, musejí být všechna balení nespazmatelně označena slovem „TANZANIE“ a schvalovacím/registračním číslem provozovny, výrobního plavidla, chladiřského skladu nebo mrazířského plavidla, z nichž produkty pocházejí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 24.9.1991, s. 15.

⁽²⁾ Úř. věst. L 187, 7.7.1992, s. 41.

Článek 3

1. Osvědčení uvedené v čl. 2 odst. 1 musí být vypracováno nejméně v jednom úředním jazyce členského státu, v němž se kontroly provádí.

2. V osvědčení musí být uvedeno jméno, funkce a podpis zástupce FD a úřední razítko FD v barvě odlišné od barvy ostatních údajů uvedených na osvědčení.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 30. června 1998.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise

PŘÍLOHA A

OSVĚDČENÍ O ZDRAVOTNÍ NEZÁVADNOSTI

**pro produkty rybolovu a akvakultury pocházející z Tanzanie a určené pro vývoz do Evropského společenství,
kromě mlžů, ostnokožců, pláštěnců a mořských plžů v jakékoliv podobě**

Č. j.:

Země odeslání: TANZANIE

Príslušný úřad: Fisheries Division (FD) of the Ministry of Natural Resources and Tourism

I. Údaje pro identifikaci produktů rybolovu

- Popis produktů rybolovu – akvakultury ⁽¹⁾:
 - druhy (vědecký název):
 - úprava produktu a druh ošetření ⁽²⁾:
- Kódové číslo (je-li k dispozici):
- Způsob balení:
- Počet balení:
- Čistá hmotnost:
- Předepsaná teplota během skladování a přepravy:

II. Původ produktů

Název/názvy a úřední schvalovací číslo/čísla provozovny/provozoven, výrobního plavidla/výrobních plavidel, chladiřského skladu/chladiřských skladů nebo mrazířského plavidla/mrazířských plavidel schválených/registrovaných FD pro vývoz do Evropského společenství:

.....

.....

.....

III. Místo určení produktů

Produkty se odesílají

z:
(místo odeslání)

do:
(země a místo určení)

tímto dopravním prostředkem:

Jméno a adresa odesílatele:

.....

.....

Jméno příjemce a adresa místa určení:

.....

.....

⁽¹⁾ Nehodící se škrtněte.

⁽²⁾ Živé, chlazené, zmrazené, solené, uzené, konzervované atd.

IV. Potvrzení zdravotní nezávadnosti

- Úřední inspektor potvrzuje, že výše uvedené produkty rybolovu a akvakultury:
1. byly uloveny a na palubě plavidel s nimi bylo manipulováno v souladu s hygienickými předpisy směrnice 92/48/EHS;
 2. byly vyloženy, bylo s nimi manipulováno a v případě potřeby byly zabaleny, upraveny, zpracovány, zmrazeny, rozmrazeny nebo skladovány hygienickým způsobem v souladu s požadavky kapitol II, III a IV přílohy směrnice 91/493/EHS;
 3. prošly hygienickými kontrolami v souladu s kapitolou V přílohy směrnice 91/493/EHS;
 4. byly zabaleny, označeny, skladovány a přepravovány v souladu s kapitolami VI, VII a VIII přílohy směrnice 91/493/EHS;
 5. nepocházejí z jedovatých druhů nebo druhů, které obsahují biotoxiny;
 6. splňují organoleptická, parazitologická, chemická a mikrobiologická kritéria stanovená pro některé kategorie produktů rybolovu směrnicí 91/493/EHS a jejími prováděcími rozhodnutími.
- Úřední inspektor potvrzuje, že všichni pracovníci pracující a/nebo manipulující s výše uvedenými produkty rybolovu a akvakultury úspěšně prošli lékařským vyšetřením uvedeným v kapitole III, části II písm. B přílohy směrnice 91/493/EHS.
- Níže podepsaný úřední inspektor prohlašuje, že jsou mu známa ustanovení směrnice 91/493/EHS, směrnice 92/48/EHS a rozhodnutí 98/422/ES.

V dne
(místo) (datum)



.....
Podpis úředního inspektora (1)

.....
(jméno hůlkovým písmem, titul a funkce podepisující osoby)

(1) Barva razítka a podpisu se musí lišit od barvy ostatních údajů na osvědčení.

PŘÍLOHA B

I. SEZNAM SCHVÁLENÝCH PROVOZOVEN

Číslo	Název	Adresa
A-PP-200	Hellas Tanzania Mafia Fish. Processing Plant Ltd	Mafia Island
A-PP-203	Fruits De la Mer Ltd	Dar es Salaam
A-PP-205	Vickfish Ltd	Mwanza
A-PP-206	Fish Pak Tanzania Ltd	Musoma
A-PP-207	Tan Perch Ltd	Mwanza
A-PP-208	Nile Perch Fisheries Ltd	Mwanza
A-PP-209	Tanzania Fish Processors Ltd	Mwanza
A-PP-210	Mwanza Fishing Industries Ltd	Mwanza
A-PP-211	Victoria Fisheries Ltd	Mwanza
A-PP-214	Selthmar Ocean Products Ltd	Kilwa Masoko
A-PP-215	Omega Fish Ltd	Mwanza
A-PP-217	M/S Lucia Abdulle Omari	Dar es Salaam

II. SEZNAM MRAZÍRENSKÝCH PLAVIDEL

Číslo	Název (vlastník)	Přístav
A-102	MFV ARUSHA (Heltanco Ltd)	Dar es Salaam
A-103	MFV ODYSSEAS (Heltanco Ltd)	Dar es Salaam
A-106	MFV BANUSO II (Den-Tan Resources Ltd)	Dar es Salaam
A-110	MFV MAMA LEDA (Tramico Investment Company Ltd)	Dar es Salaam
A-111	MFV MARIETTA (African Fishing Co. Ltd)	Dar es Salaam
A-112	MFV MTONI (Ocean Fisheries (T) Ltd)	Dar es Salaam
A-113	MFV MAENDELBE0 (African Fishing Company Ltd)	Dar es Salaam
A-114	MFV CONNIE (African Fishing Company Ltd)	Dar es Salaam
A-115	MFV CANADA (African Fishing Company Ltd)	Dar es Salaam
A-116	MFV DEBBIE (African Fishing Company Ltd)	Dar es Salaam
B-110	MFV ALWALY	Dar es Salaam
B-111	MFV SEASHORE I	Dar es Salaam
B-112	MFV SEASHORE II	Dar es Salaam